

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL JUEVES ; DE DICIEMBRE DE 1812.

San Francisco Xavier. — Las Q. H. están en la Iglesia de San José ; se reserva á las cinco de la tarde.

GOUVERNEMENT GENERAL DE CATALOGNE.

NOS, Comte de l'Empire, Grand officier de la Légion d'honneur, Général de Division, Commandant en chef de l'armée de Catalogne, et Gouverneur général de la Province,

Vu le rapport du Commissaire-général de police à Barcelone, en date du 24 novembre courant ;

Vu les interrogatoires de la plupart des ci-après dénommés ;

Vu les nombreuses pièces de la correspondance découverte dans une maison appartenant à Joseph Baiges, négociant à Barcelone, l'un d'eux ;

Considérant qu'il en résulte de nouvelles et incontestables preuves qu'une conspiration tendant à empoisonner l'armée française a été conçue, ordonnée et toujours dirigée par Louis LACY, chef des insurgés en Catalogne ;

Considérant que les agens d'une aussi odieuse conception, inconnus aux nations civilisées ont fait plus de victimes parmi leurs propres concitoyens que dans l'armée française ;

Considérant que c'est pour le salut commun que la Providence, qui n'a point permis l'entier accomplissement de cet horrible crime, nous en a remis et les preuves écrites et une partie des coupables ;

Considérant qu'il est de notre devoir, pour un grand exemple, d'appeler sur eux la vengeance des lois ;

Ainsi arrêté et ordonnant ce qui suit :

ARTICLE PREMIER.

Les nommés

Pedro Coter y Sala, prêtre ;
Mariano Llobet, notaire, de Barcelone ;
Jacques Bosch, négociant, de Mataró ;
Joseph Martí, jardinier, de Barcelone ;
Domingo Esteve, hortelano, de Barcelone ;

GOBIERNO GENERAL DE CATALUÑA.

NOS, Conde del Imperio, gran Oficial de la Legión de honor, General de División, Comandante en jefe del ejército de Cataluña, y Gobernador general de la Provincia etc. etc.

Visto el informe del Comisario general de policía de Barcelona, fecha á los 24 del corriente noviembre ;

Vistos los interrogatorios de la mayor parte de las personas abajo nombradas ;

Vistas las numerosas piezas de la correspondencia, descubiertas en una casa perteneciente á José Baiges, negociante de Barcelona, uno de ellos ;

Considerando que de ellos resultan nuevas é incontestables pruebas de que se ha concebido, ordenado y dirigido siempre por Luis LACY, jefe de los insurgentes en Cataluña, una conspiración dirigida á empoisonar el ejército francés.

Considerando que los agens de un tan odioso pensamiento, desconocido de las naciones civilizadas, han hecho mas víctimas entre sus propios conciudadanos, que en el ejército francés.

Considerando que por la común salud, ha querido la Providencia no permitir el entero cumplimiento de este horrible crimen, que ha puesto en nuestras manos tanto las pruebas por escrito, y una porción de los delinquentes ;

Considerando que es de nuestra obligación, el llamar sobre ellos la venganza de las leyes, para un completo ejemplo ;

Hemos decretado y mandamos lo que sigue :

ARTICULO PRIMERO.

Los nombrados

Pedro Coter y Sala, presbítero ;
Mariano Llobet, notario, de Barcelona ;
Jaime Bosch, negociante, de Mataró ;
José Martí, jardinero, de Barcelona ;
Domingo Esteve, hortelano, de Barcelona ;

Joseph Rudés, ancien peintre, de Barcelone ;

Joseph Baiges, négociant, de Barcelonette ;

Estève Pagès, notaire, de Granoillers ;

Antoine Olivier, ex directeur des douanes, de Barcelone ;

Gaspard Llesnart, négociant, de Barcelone ;

François Barret, receveur des douanes, de Barcelone ;

Narcissa Roca, née à Gironne ;

Estève Pascal, apothicaire, de Badalone ;

Joseph Estrada, boulanger, de Barcelone ;

Sisaret, dit Pontons, de Barcelone ;

Manció Catafau, fabricant de bas ;

André Muns, domestique ;

Joseph Casanovas, domestique ;

Paula Riccart, veuve Biayne, de Barcelone ;

Bernardina Riccart, de Barcelone ;

François Villegas, négociant, de Barcelone ;

Martí Matas, propriétaire, de Tiana ;

Tous prévenus, 1.^o d'avoir participé aux horribles entreprises tentées, de différentes manières, pour empoisonner l'armée française, par l'introduction de l'arsenic et autres substances vénéneuses dans l'eau, le levain et les farines destinées à faire le pain des troupes, afin de pouvoir s'emparer principalement des ville, forts et citadelle de Barcelone, ou moient des désastreux effets que ces misérables attendaient du poison, dont les doses et les résultats avaient été calculés par eux avec autant de froideur que de férocité ;

2.^o D'avoir entrepris de miner quelques parties des remparts et les magasins à poudre des ville et citadelle de Barcelone, pour les faire sauter ;

3.^o D'avoir été les espions de l'ennemi et d'avoir entretenu avec lui des correspondances, tant par émissaires et lettres, que par signaux de feu ou artifices durant la nuit ;

4.^o D'avoir fourni à l'ennemi des effets uniformes d'habillement ;

Seront jugés par une Commission Militaire, selon les lois et les arrêtés du gouvernement, ainsi que tous autres leurs instigateurs, complices, fauteurs et adhérents.

Art. 1.^o Il sera procédé, dans le plus bref délai, à l'information des faits et circonstances desdits conspirateurs, auteurs et machinations, dont sont prévenus les dénommés au présent et leurs complices.

Art. 3.^o M. *Babilliers*, chef de bataillon d'artillerie, en nomme pour procéder à ladite information, et pour remplir les fonctions de rapporteur devant la Commission militaire.

Attendu le nombre des prévenus et la célérité avec laquelle doit être suivie cette affaire,

José Rodés, pintor que haviendo sido de Barcelona ;

José Baiges, negociante, en Barceloneta ;

Estevan Pagés, notario ; de Granoillers ;

Antonio Olivier, ex director de Aduanas de Barcelona ;

Gaspar Llesnart, negociante, de Barcelona ;

Francisco Barret, recaudador de aduanas, de Barcelona ;

Narcisa Roca, natural de Girona ;

Estevan Pasqual, boticario, de Barcelona ;

José Estrada y Panadillo, de Barcelona ;

Sisaret, llamado Pontons, de Barcelona ;

Melchor Catfau, molinero ;

Andres Muns, criado ;

José Casanovas, criado ;

Paula Biaynes y Riccart, viuda, de Barcelona ;

Bernardina Riccart, de Barcelona ;

Francisco Villegas, negociante, de Barcelona ;

Martín Matas, hacendado de Tiana ;

Todos acusados de haber participado en las horribles empresas, intentadas por diversos modos, para empoisonar el ejército francés, introduciendo arsenico y otras substancias venenosas en el agua, vino y harinas destinadas para el pan de las tropas ; afin de poder apoderarse principalmente de la ciudad, fuertes y ciudadela de Barcelona, en el momento de los desastrosos efectos que esos misérables aguardaban del veneno, cuya dosis y resultados habian sido calculados por ellos con tanta seguridad, como fiereza ;

2.^o De haber emprendido el minar algunas partes de la muralla y almacenes de pólvora de la ciudad y ciudadela de Barcelona, para hacerla saltar ;

3.^o De haber sido espías del enemigo, de haber mantenido correspondencias con él, tanto por medio de emisarios, como por cartas y señales de fuegos artificiales durante la noche ;

4.^o De haber suministrado al enemigo efectos de uniformes y vestuario ;

Serán juzgados por una comisión militar, á tenor de las leyes, y decretos del gobierno, como igualmente cualquiera otro que fuese instigador, cumplidor, fautor y adhérente de ellos.

Art. 1.^o Se podrá con la mayor brevedad á la informacion de los hechos y circunstancias de dichas conspiraciones, intentos y maquinaciones de que se acusa á los arriba nombrados y sus complices.

Art. 3.^o El Sr. Babilliers, jefe de batallon de artilleria, queda nombrado para proceder á dicha informacion, y llenar las funciones de relator ante la Comision militar.

Atendido el numero de los acusados, y la actividad con que debe seguirse este asunto, se

les capitaines d'artillerie *Mahé* et de *Collière* sont nommés substitués du rapporteur.

ART. 4. Il lui sera adressé, avec une expédition du présent, le rapport du Commissaire général de police, ainsi que tous les interrogatoires, papiers et correspondances ci-dessus énoncés.

Le Commissaire général de police lui transmettra de plus toutes autres pièces, renseignements et documents qui pourront être utiles à l'information.

ART. 5. Le Rapporteur nommera le greffier de la Commission.

ART. 6. Après l'information terminée, il sera procédé à la nomination et convocation des membres de la Commission militaire.

ART. 7. Expéditions du présent arrêté seront adressées à Mr. le général de division comte Maurice Mathieu, gouverneur de Barcelone, commandant supérieur de la Basse Catalogne, à Mr. le commandant d'artillerie Baubilières, et au commandant général de police.

Au palais du gouvernement, à Barcelone
le 30 novembre 1872.

Signé, le comte DECAEN.

Par S. Exc. le gouverneur général,

Le Secrétaire général du Gouvernement,

Signé Godard.

Pour expédition,

Le Secrétaire général du Gouvernement,

Signé Godard.

nombrera par substitutos de relatores à los capitanes de artillería de *Collière* y *Mahé*.

ART. 4.º Se le remitirán, con copia del presente, los partes del Comisario general de policía, como tambien todos los interrogatorios, papeles, y correspondencias arriba mencionados.

El Comisario general de policía le remitirá á mas de esto todas las demas piezas, entresenas, y documentos que pudieran ser útiles á la información.

ART. 5.º El relator nombrará el escribano de la Comision.

ART. 6.º Luego de terminada la informacion, se procederá al nombramiento, y convocacion, de los miembros de la Comision militar.

ART. 7.º Se dará copia del presente decreto al Sr. general de division conde Maurice Mathieu, gobernador de Barcelona, comandante superior de la Cataluña Baja, al Señor comandante de artillería Baubilières, y al comisario general de policía.

En el palacio del gobierno, en Barcelona
á los 30 de noviembre de 1872.

Firmado el conde DECAEN.

Por el Excmo. Sr. gobernador general,

El Secretario general del Gobierno,

Firmado Godard.

Por expedicion,

El Secretario general del Gobierno,

Firmado Godard.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

A V I S O

Qualquiera persona que desee atender por tiempo de un año, á contar desde 1.º de enero próximo, hasta el último día de diciembre del año siguiente; 1.º de los despojos ó *avants* de las cosas que se tiran en el publico matadero para el uso del Común; 2.º el producto de los frutos ó puestos para vender en las plazas y pescaderías; y 3.º el del derecho Municipal de pesa y medida, todo de la presente ciudad, ya sea atendiendo dichos negocios de por junto ó separacion: podrá acudir á la Secretaría de las casas de la Mar, donde

se le manifestaron las tablas, desde las 11 de la mañana á la una de la tarde del presente día y consecutivos; hasta el 9 del corriente, en que se continuará el subasto en las citadas casas á las 11 de la mañana, librándose en la ocasión á favor del mas vencedor ponor.

Barcelona 1.º de diciembre.

Por disposicion de S. Señoría, el Sr. *Mé*,

Firmado BEAUMARTIN VILAR, Secretario.

Se previene al público que el día 11 de diciembre, á las 4 de la tarde, se procederá en la casa de la Ciudad, delante de la junta de Hospicios, á la subasta y remate del abasto de los comensales, géneros y demás objeto de consumo, como son vino, aceite, leña etc. etc., que puedan ser necesarios en todo el año de 1813, para el servicio del

Hospital general de Sta. Cruz, y de los Hospicios de Misericordia, Ciudad y Huérfanos. Los que quieran entender en dicho abasto podrán tomar conocimiento de la Tabla, todos los días desde las 3 hasta las 2 de la tarde, en la Secretaría de la Prefectura y entregar un día sus proposiciones por escrito.

Par suite des ordres de Mr. l'Ordonnateur en chef, il sera procédé le 7 du courant, à onze heures précises du matin, à l'adjudication, au rabais, d'une fourniture de trois cent trente treize, et mille planches pour les militaires.

Cette adjudication sera faite par un commissaire des guerres, dans une des salles de la municipalité, en présence de Mr. le Maire.

On pourra tous les jours, depuis sept heures du matin jusqu'à 7 heures du soir, prendre connaissance des modèles, chez le Commissaire des guerres, rue des Escudellers.

En seguida de las órdenes del Sr. Ordenador en jefe, se procederá el 7 de los corrientes, á las once en punto de la mañana, á la adjudicación, á la rebaja, del abasto de 330 pios y 1000 tablas para las camas de los soldados.

Dicha adjudicación se hará por medio de un Comisario de guerra, en una sala de la casa ciudad, en presencia del Sr. Mero.

Cada día, desde la siete de la mañana hasta las siete de la tarde, se podrán ver los modelos, casa del Sr. Comisario de guerra, que vive en la calle dels Escudellers.

On procédera, le 4 du courant, à l'hôtel des douanes, à dix heures du matin, à la vente publique des marchandises saisies.

El 4 del corriente, en la aduana, se procederá á las diez de la mañana, á la venta pública de las mercaderías de campo.

On désire trouver un maître qui sache enseigner la danse française et espagnole. S'adresser au bureau de ce journal.

Desen encuentro un maestro que sepa enseñar de baylar francés y español. En la oficina de este periódico darán razón.

Quien tuviere el gusto de hacer aprender á sus hijos de dibujo, y de pintar podrá acudir á la oficina de este periódico donde darán razón del profesor de dibujo, y de pintura, el qual irá á las respectivas casas por un precio comodo, y á las horas que mejor pareciere á las personas que o desearan.

1

La personne qui voudrait acheter un joli cheval espagnol entier, s'adressera à la rue Basse de Saint-Pierre, n.º 55, depuis 7 heures du matin jusqu'à 9.

Venta.

La persona que quisiere comprar un caballo, entero, español podrá conferirse con el sujeto que está en la calle d e San Pedro mas Baxo, casa n.º 55, desde las 7 á las 9 de la mañana.

A louer une maison à quatre étages, avec boutique et magasin, aux environs de la place Neuve, propre à quelque état que ce soit, à un prix très modéré. S'adresser au Sr. Joseph Rovira, tontneur, rue de la Corbisa.

Alquiler.

Hay para alquilar á un precio comodo una casa de quatro pisos, con tienda y almacen, cerca la plaza Nueva, comoda para qualquier estado. Podrán conferirse con el Sr. José Rovira, tontnero, calle de la Corbisa.

Sirviente.

Hay un joven de 17 años de edad, sabe leer, escribir, y bien de cuentas; desea ponerse en una tienda de qualquier cosa, ó casa para servir qual persona del estado que sea, sea para dar lecciones á muchachos é niñas; dará razón de dicho joven al Sr. José Candilo, corbanero que vive á en la calle Aucha, frente á la casa del conde Sagariga.

T E A T R O.

La Sociedad dramática Española, representará hoy á las seis en punto, la comedia titulada, *el gran Virrey de Nápoles*, duque de Osuna, *el Caballero de Culiz*, la tonadilla de *la vuelta del Arriero*, en la que saldrá la Sra. Laviña, y saynere.

Chez J. Alzine et P. Barrera, Imprimeurs du Gouvernement de Catalogne